

con.txt



LOCATIVE NARRATIVE

2,04 gallery /
Pshkinskaya-10

«Все есть текст» — отметил Жак Деррида, подразумевая под этим принципиальную невозможность существования внетекстовой реальности, ведь «текст всегда отсылает только к тексту». Обнажая имманентно присущую тексту интертекстуальность, Деррида тем самым отрицает его существование в качестве замкнутого на себе, самореферентного механизма, «вещи в себе». Невозможность установить первичный текст, тем самым, связывает их множество, отрицая отчужденность, характерную для классической эпохи.

Выставочный проект con.txt, объединивший вокруг себя работы студентов Лаборатории Экспериментальной Поэзии, куратором которой является Наталья Федорова, состоит из проектов, которые не только переосмысляют, но и являются собой текст. Третий год подряд ЛЭП приглашает к сотворчеству молодых художников, в рамках которого «искусство совершается, но не завершается». Вторя структуралистской теории Барта, студенты Лаборатории смотрят на мир всецело, расчленяя его на лексии, единицы знаков — воспринимая реальность текстом. Одновременно отрицая друга друга, работы студентов отсылают к общему контексту, соединяясь в некий макрокосм, произведения выстраивают интертекстуальную связь с текстовой реальностью.

Продолжая эксперименты с визуализацией текста, начатые в искусстве XX века, работы художников воплощают традицию, одновременно подрывая ее основы. Используя существующий в искусстве язык, проекты деконструируют медиальность как таковую.

Произведения, представленные на выставке, концептуально объединены в серии, задающие формальные рамки, внутри которых помещается художественное высказывание, что при этом позволяет разглядеть присущее отдельному автору видение. Erasure project, Sound Object, Видеопоэзия, Текстовый генератор — серии, представленные в рамках con.txt'а — следы характерной для современного искусства постмедиальности, которая безразлична при выборе медиума. Используя разные средства художественного языка, начиная от древнейшего носителя информации, книги, плавно продвигаясь к алгоритму Машины, представленные на выставке проекты совершают акт уравнивания, превращаясь в метамедиум.

Инструкции: Как стать концептуальным художником — серия работ, обращенная к концептуалистским экспериментам, главной целью которых становится не создать произведение искусства, изображающие реальность, но подчинить саму жизнь художественной форме. Проходя через призму метода, художественные проекты тем самым переосмысляют его, в то же время привнося собственное художественное высказывание.

Проект con.txt выстраивается в двойственную структуру, подобно Бартовскому studium'у, он движим двумя интенциями. С одной стороны, работы молодых художников проникнуты «прилежанием» — желанием познавать мир, искусство; находятся в поиске собственного метода. С другой стороны, представляя себя в качестве текста, произведения неизбежно встраиваются в контекст, в котором каждый художник по-своему перерабатывает саму контекстуальную составляющую — культурные коды.

Христина Отс

«Everything is text» — noted Jacques Derrida implicating the essential nonexistence of anything outside of the text, as «a text always refers to other text». By bringing into sharp focus the intertextuality, immanent to the text, Derrida disclaims its existence as closed, self-referential mechanism, «a thing-in-itself». Impossibility of establishing initial text, thereby, denies the detachment, characterizing the classical epoch.

The exhibition project con.txt is unifying the works of Experimental Poetry Lab's students, which is curated by Natalia Fedorova. The show consists of the projects, which are not only rethinking the text but are text itself. The third year in a row the Lab invites young artists to collaborate, in making art that formulates itself but doesn't terminate. Following Barthes' structuralist theory Lab's students perceive the world as a whole, simultaneously intersecting it into lexias, units of signs — looking upon the reality as if it were text. By denying each others works they refer to the common context, at the same time. Amalgamating to the macrocosm projects establish intertextual connections with a textual reality.

Works of art continue the tradition of visualizing of texts brought to the light by 20th century art. By doing so they also undermine very basis of it. Through usage of preexisting language of art, these projects deconstruct the mediality itself.

Exhibited objects of art conceptually are assembled to series which set a formal frame for the artistic utterance, simultaneously disclosing individual sight. Erasure Project, Sound Object, Videopoetry, Text Generator are series presented on the con.txt. They are the traits of post-mediality significant for contemporary art, which is indifferent to a nature of the chosen medium. By using diverse means of artistic language from the oldest information holder — a book — gradually continuing on to the algorithm of Machine, presented works equalize different mediums, becoming a metamedium.

Instructions on how to be a conceptual artist — a series of works, devoted to the conceptualist's experiments the ultimate goal of which was not to create a piece of art that depicts reality best of all, but to make life abiding artistic form. Passed through the perspective of the method projects nevertheless rethink it, incorporate an individual artistic view.

Con.txt is organized as an ambiguous structure. Corresponding to Barthes' studium it is driven by two intentions. On the one hand, works of young artists are suffused with «commitment» — desire to experience the world, the art; they are in the state of search for their own method. On the other hand, by presenting itself as a text, a piece of art inevitably builds in the context, where every artist in its own way rethinks the very component of contexture — cultural codes.

Khristina Ots

Locative narrative

Технология трансформирует способ обращения субъекта с реальностью — тезис, который стал хрестоматийным для культуры современности. Становясь общим местом, любое утверждение вплетается в ткань повседневности, оказывается под покровом автоматизированного, исчезая из поля критического переосмысления. Не теряя своей актуальности, идея измененного восприятия пост-технологического субъекта не перестает звучать в обыденной речи, но, оставаясь скрытой в своих основах, не выходит за ее рамки. Проект Локативный Нarrатив в очередной раз актуализирует, казалось бы, понятный всем тезис, вынося его на поверхность дигитальной карты — Google Maps. Карта является иллюстрацией человеческого восприятия мира, его ландшафтов и границ. Таким образом, карта мира и человеческий взгляд выстраивают взаимозависимые отношения, в которых изменения условий существования одного ведут к неизбежной трансформации другого.

Будучи невидимым с поверхности земли, пространство города оказывается слепым пятном, принципиально непознаваемым в своей полноте. Истинное бытие Города остается кантианской вещью-в-себе, находится в пространстве непознанного и непознаваемого, одновременно будучи главным вместилищем культуры западной цивилизации.

Житель изучает город наощупь, пронизывает его миллионами маршрутов и отношений, но только обретенная им технология инициирует превращение из видимого в Видящего, познающего город «глазами Бога». Принадлежность дигитальной технологий к релятивной эстетике содержит в себе интерактивный элемент, который позволяет субъекту вторгаться в ткань города. Видя и изменения неподвластное в реальности внутри виртуального пространства, используя модель вместо вещи, абстрактное вместо физического, субъект, тем не менее, препарирует и преобразовывает его собственное восприятие городского пространства.

Путешествуя сквозь лабиринт изгибов текстового пространства внутри города, художник создает «пространственный нарратив», где единственным правилом становится его интенция. Проекты, представленные в серии Локативный Нарратив, используют различные художественные стратегии, начиная от создания маршрута, сотканного по логике сновидческой структуры, через иронизирующую стихотворную прогулку, приходя к принципиальной дискретности и открытости, в которой город напрямую предстает текстом, захваченным камераами не только художника, но и обычных пользователей.

Христина Отс

Locative

Technology transforms the way in which subject interacts with reality — this thesis became the paradigmatic case in contemporary culture. By taking a commonplace position any statement entwines into the body of casualness, placing itself under coverlet of automated, therefore disappearing from the field of critical discourse. The idea of inflected perception of post-technological subject remains its actuality and can be easily heard in everyday conversations. In spite of always being on the surface of discourse this thesis remains unclear in the very basic level. The project Locative Narrative once again actualizes this thesis, which seems to be foolproof, by putting it on a surface of the digitalized Google Map.

A map can be understood as an illustration of humans' perception of the World, its landscapes and borders. Therefore map of the world and human's glance are establishing interdependent type of relations, where the slightly change in the one's structure leads to the transformation of the other.

An urban space is invisible from land surface, what makes a city blind spot, which cannot be fully understand. True being of city can be perceived, therefore, as Kantian thing-in-itself, exists in the area of unexplored and unknown, simultaneously being the main receptacle for the whole western culture.

A citizen explores city by touch, transpierces it with millions of routes and relations, but only the technology that she stands to gain initiates transformation from being seen to become the One who sees, who experiences the world through God's eyes. Digital technology is related to the relative aesthetics, which contains an interactive element allowing to a subject encroach upon city texture. By gaining a capacity to see and change something that usually stays beyond her control, subjects prepares and reconstitutes the way she perceives city space.

By traveling through the labyrinth of circumvolutions of textual space inside the city, an artist creates it own «spacial narrative», where the only rule is her intention. Projects, exhibited Locative Narrative series uses various artistic strategies from creating a wayfaring woven in a logic of oneiric structure, throughout the ironically poetical walk to the map, the main principal of which is absolute discretisation and openness, where city expose itself as text captured by cameras of not only artists, but also of ordinary users.

Khristina Ots

T.C.S.S.H. The Condensed Soundscape History.

Artem Tarasov / Артём Тарасов

«T.C.S.S.H.» is not just a conservation of urban sounds in the audio. It is condensed history of soundscape disclosed for each specific location in key events.

The author of this narrative develops the ideas of canadian composer Raymond Murray Schafer, who dedicated several works to formation of a hearing culture. «T.C.S.S.H.» operates as a museification of the acoustic city environment in the virtual space as one of the important elements of culture, bearing the key components of the cultural code. For each place selected by the author - place of interest, industrial enterprise or another important object of urban infrastructure - the soundscape changes since the beginning of active use of this space by people is reconstructing. This «restoration» follows from one to another key moment in the history of this area fixing and keeping the key developments in acoustic form.

Thereby on the interactive guide map the sounds of eras connects together and each listener can sweep over the centuries in seconds.

«Т.С.С.С.Н.» - это не просто консервация городских звуков в аудиозаписях. Это сжатая история звукового ландшафта, раскрытая в ключевых событиях для каждого конкретного места.

Автор нарратива развивает идеи канадского композитора Рэймонда Мюррея Шейфера, посвятившего ряд работ формированию культуры слуха. «Т.С.С.С.Н.» выполняет функцию музеификации в виртуальном пространстве акустической среды города как одного из важных элементов культуры, несущего ключевые составляющие культурного кода. Для каждого выбранного автором места - достопримечательности, промышленного предприятия или другого важного объекта городской инфраструктуры - реконструируется звуковой ландшафт с момента начала активного использования этого места людьми. Эта «реставрация» следует от одного ключевого момента в истории элемента среды к другому, фиксируя и сохраняя важнейшие события в акустической форме.

Таким образом, на интерактивной карте путеводителя звучание эпох соединяется воедино, и каждый слушатель может пронестись сквозь столетия за считанные секунды.



- <https://izi.travel/ru/d8ac-t-c-s-s-h-the-condenced-soundscape-history/ru>

The Visible City

Khristina Ots / Христина Отс

Название проекта, The Visible City, — слегка видоизмененная цитата, отсылающая к известной книге Итalo Кальвино, — Invisible Cities. Новеллы Кальвино пронизаны желанием изобразить воображаемые пути перемещения по Городу. Предопределяя и продолжая традицию от Жоржа Перека, записывающего события, разворачивающиеся перед его взором, в кафе на Сен-Лазар в Париже, до Ги Дебора и его Ситуационистского Интернационала, находящегося в поисках путей способных породить некапиталистический способ организации структуры города, Итalo Кальвино предпринимает попытку разработать иную логику восприятия городского пространства.

Города, в которых мы живем, более не открываются взору. В повторяющихся изо дня в день маршрутах затуманившееся зрение превращает город вокруг в слепое пятно, где Исаакиевский собор становится простым зданием за окном машины или автобуса.

Проект The Visible City, посвященный Санкт-Петербургу, своим отправным пунктом делает карту, через работу с которой осуществляется вернуть городу видимость, художественными средствами пробивая стену автоматизма.

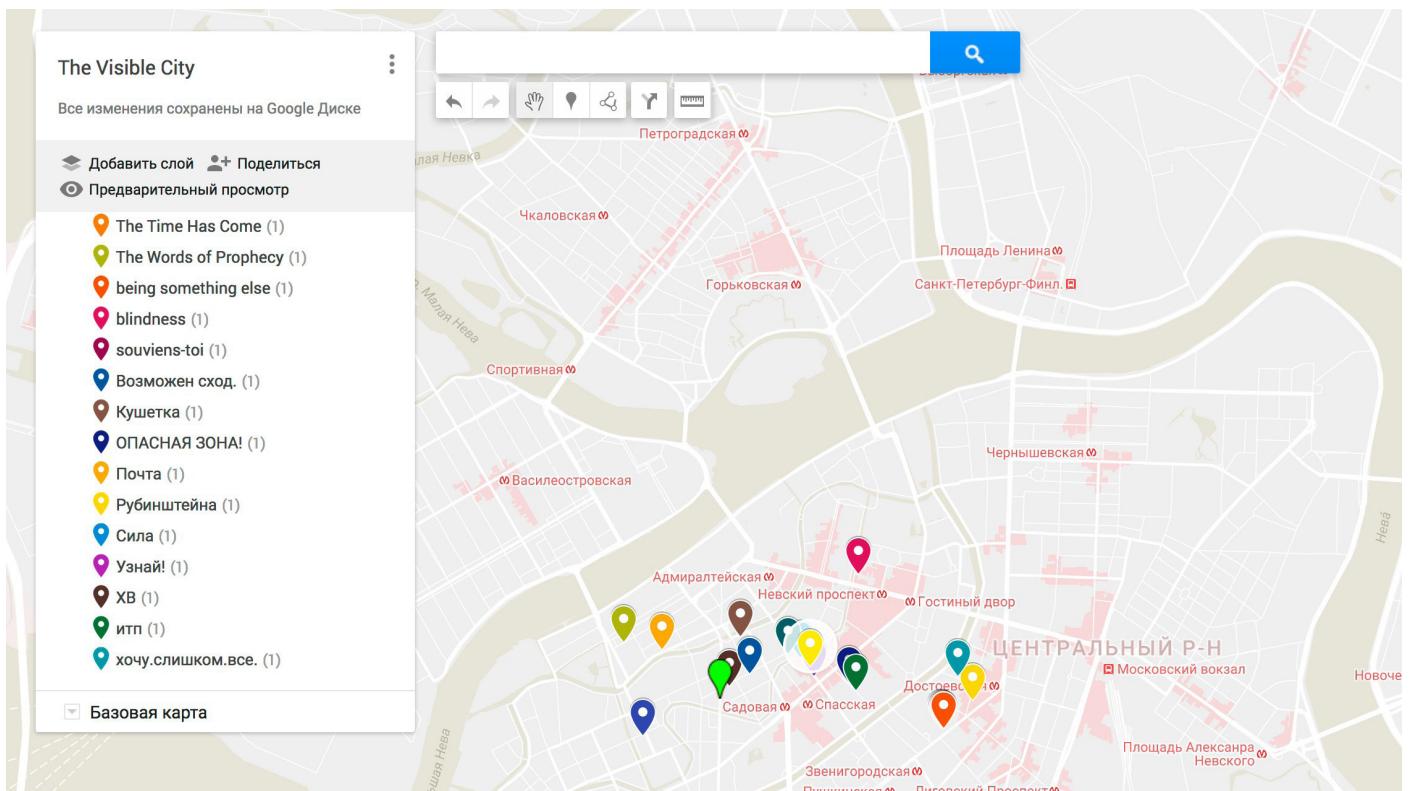
Компьютерные технологии, беспрестанно улучшаясь, открывают человеку новые способы взаимодействие с реальностью. Переведенная в дигитальный формат карта, позволяет зрителю взглянуть на город «глазами Бога», а демократичность и открытость, присущие цифровым технологиям предлагают пользователю Google Maps — модель Вселенной, с которой можно играть, видоизменяя ее.

Внутри данного проекта на интернет-карте города были размещены фотографии надписей, разбросанных на стенах улиц и закоулков. Чрез оставленные высказывания городское пространство разговаривает с субъектом, открывая интимность переживаний, парадоксально выставленных напоказ, но остающихся незамеченными. Содержание граффити оказывается непредсказуемым потоком, разливающимся в пространстве города, где надписи могут варьироваться от богохульства до любовный признаний, от авангардных стихов до «я тут был».

Аккумулированные в единое переживание они сливаются в единый нарратив, пытающийся очеловечить Город.

Использование языка анонимными авторами граффити аппелирует к одному из наиболее древних медиумов, который, врываюсь в городскую среду, внезапно оказывается в очень слабом положении. Лишенное «ауры» настенное послание постоянно закрашивается коммунальными службами или же попросту смывается дождем. Написанное слово становится хрупким и недолговечным, как и любое другое переживание городского пространства, потому и служит этому переживанию наилучшей метафорой.

The Visible Cities разворачивается в релятивной среде, среде взаимодействия, где демократичность компьютерные технологии позволяет каждому зрителю добавить личное переживание городской среды, через добавление отметки на Google Maps. Таким образом, городская среда переносится в виртуальную, которая парадоксальным образом становится более видимой, тем самым представляя собой новое поле, в котором люди делятся интимностью своих переживаний с каждым, кто пожелает посетить их личную карту, дублируя и повторяя манеру анонимных уличных поэтов внутри нового медиума.



- https://www.google.com/maps/d/edit?mid=15VVbo_2w8Pb1d3oVnSNI8G6XOBo&ll=59.945902067957185%2C30.318612933020177&z=13

КАРТА «Danse Macabre»

Danita Pushkareva / Данита Пушкирева

Пляска смерти – аллегорический сюжет живописи и словесности Средневековья, представляющий собой один из вариантов европейской иконографии бренности человеческого бытия. Первые «Пляски смерти», появившиеся в 1370-х годах, представляли собой серии рифмованных девизов, служивших подписями к рисункам и живописным полотнам. Они создавались вплоть до XVI века, однако, архетипы их восходят к древней латинской традиции. Это род аллегорической драмы или процессии, в которой главным корифеем являлась смерть, в основании её содержания лежали идеи о мимолетности земных благ и несчастий, о равенстве всех и каждого перед лицом смерти. Позже в содержании подобных сочинений начинает преобладать горький юмор: смерть изображается, например, ловким шулером или злорадным музыкантом, заставляющим всех и каждого плясать под звуки своей дудки. Изображения плясок смерти появились на стенах парижского кладбища des Innocents уже в 1380 году. Они обычно сопровождались стихами, соответствующего содержания.

Коломна – западная окраина исторического Петербурга. Ее границами считаются Фонтанка, Мойка, Пряжка, Театральная площадь, Крюков канал и устье Большой Невы. Район окраинный и мрачный, что (естественно) притягивало поэзию и поэтов. Для начала выйдем к берегу Невы на Английскую набережную и посмотрим с нее на Васильевский остров.

В голове моментально вспыхивает яркий леденец Бродского: «Ни страны, ни погоста / Не хочу выбирать. / На Васильевский остров / Я приду умирать»

Не стоит во всём верить поэту на слово. Слова в его стихотворениях, как правило, принадлежат его лирическому герою – тому, кем в момент написания стихотворения представлял себя поэт. Это сродни актерству: актер может настолько перевоплотиться в образ, что почувствовать себя им. Воспринимать это стихотворение как поэтическое завещание наподобие шевченковского «Как умру – похороните на Украине милой...» было бы, наверное, не неверно.

К тому же, сам вид бурной и темной воды выбрасывает строчки Александра Пушкина: «Прибежали в избу дети / Второпях зовут отца: / Тятя! тятя! Наши сети / Притащили мертвца».

Пушкин – демократ здесь он шутит, наблюдая за жизнью простого народа, но не забывает о главном – о поэзии и поэте:

«Нет, весь я не умру – душа в заветной лире
Мой прах переживет и тленья убежит –
И славен буду я, доколь в подлунном мире
Жив будет хоть один пинт».

Мысль Пушкина отбрасывает нас к Фонтанке и особняку Державина, поскольку мы помним что: «...Старик Державин нас заметил. И, в гроб сходя, благословил»

И да, тут же из парка Державинской усадьбы появляется Михаил Лермонтов и сакраментально произносит:

«Погиб поэт! – невольник чести –
Пал, оклеветанный моловой,
С свинцом в груди и жаждой мести,
Поникнув гордой головой!»

Следуя за трюизмом, мы опять возвращаемся в Коломну и читаем строчки под фонарем у музея-квартиры Блока на Пряжке:

«Ночь, улица, фонарь, аптека,
Бессмысленный и тусклый свет.

Живи еще хоть четверть века –
Всё будет так. Исхода нет»

Классическая поэзия постепенно умирает Серебрянным веком. Но видны уже новые всходы, стоит пройти всего квартал до Демидова сада (Луна-парка) что был на некогда Офицерской, а ныне улице Декабристов, 35-39. В 1913 году здесь прошли четыре вечера футуристов, в них приняли участие Маяковский и Бурлюк. Были показаны две постановки трагедии «Владimir Маяковский» и три постановки оперы «Победа над солнцем».

Велемир Хлебников:

«Люди! Те кто родились, но еще не умер. Спешите идти в созерцог или созерцавель.

Будь слухом (ушаст) созерцаль! И смотряка»

Для сохранения позитивного настроения вновь возвращаемся с Пушкиным к Новой Голландии:

«Фигурно иль буквально: всей семьей,
От ямщика до первого поэта,
Мы все поем уныло. Грустный вой
Песнь русская. Известная примета!»

«Два чувства дивно близки нам —
В них обретает сердце пищу —
Любовь к родному пепелищу,
Любовь к отеческим гробам»

Спас-на-водах



1 из 1

К тому же, сам вид бурной и темной воды
выбрасывает строчки Александра Пушкина:
"Прибежали в избу дети
Второпях зовут отца:
«Тятя! тятя! наши сети
Притащили мертвца».

59.93146, 30.28215

Map View

A detailed map of St. Petersburg, Russia, showing the Neva River and surrounding landmarks. A blue route line highlights a path through the city, marked with red circles and letters A through G. Landmarks along the route include:

- A:** Спас-на-водах (Spass na vodakh)
- B:** Государственный Эрмитаж (State Hermitage Museum)
- C:** Дворцовая площадь (Palace Square)
- D:** Михайловский театр (Mikhaylovsky Theatre)
- E:** Мариинский театр (Mariinsky Theatre)
- F:** Демидов сад (Луна-парк) (Demidov Garden (Luna Park))
- G:** Спасская (Spasskaya Tower)

The map also shows other major landmarks like the Kunstkamera, Isaakievsky Cathedral, and the Winter Palace. The route starts near the Spasskaya Tower and follows the riverbank, passing through various districts and parks.

- <https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1PEjuiOH6maBgQ9hkK34qEOE4ycQ&ll=59.9243292451694%2C30.29638&z=14>

Embankment lifewalk / Прогулка жизни по набережным
Yulia Zakharova / Юлия Захарова

This map – is mostly everyone's circle of life that is placed in small area of beautiful city Saint-Petersburg. This city is famous for its canals and Neva river, that means there are lots of places where the best moments of life can and should be.

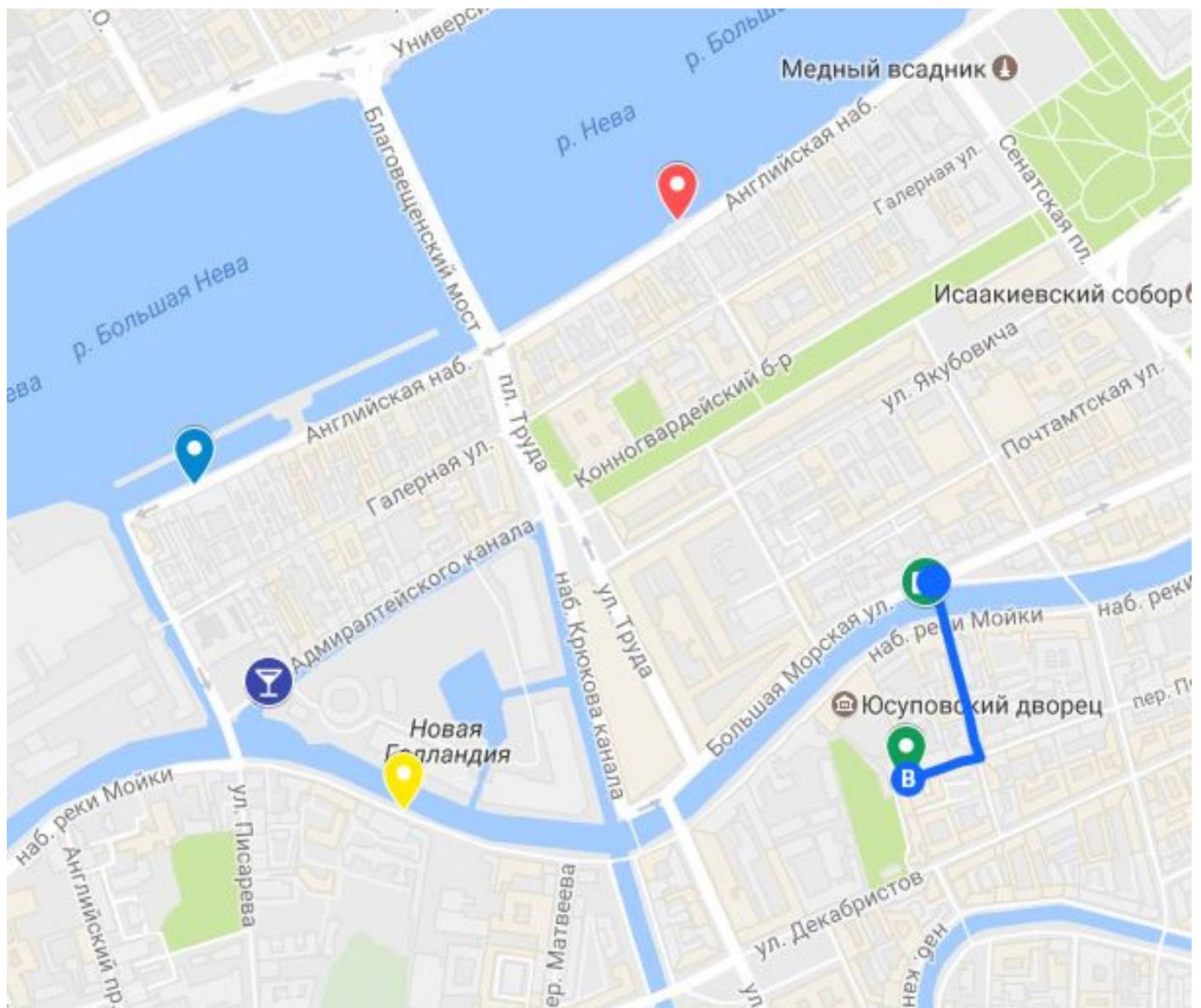
The route is made in circle, just like in life possible recurrences may exist. There are five locations to choose from. Main point is that all the spots are located next to the water. It is well known that water has calming effect. That means that no matter what happens in your life, you always can go to any source of water and relax. This map, at the same time, allows you to choose with whom and how you want to spend your time, enjoying beautiful view of the embankments.

Possibility to spend quality time in historical center of the city.

Данная карта – это жизненный круг почти каждого человека, помещенный в небольшой район прекрасного города Санкт-Петербурга. Этот город славится своими каналами и рекой Невой, что показывает существование достаточно количества мест, где лучшие моменты жизни могут и должны быть.

Маршрут сделан в форме круга, как и в жизни, в которой возможные повторения имеют место быть. На выбор представлено пять локаций. Важным является, что все места расположены непосредственно рядом с водой. Хорошо известно, что вода обладает успокаивающим эффектом. Это означает, что бы ни случилось в жизни, вы всегда можете пойти к любому источнику воды и расслабиться. Данная карта, в то же время, позволяет выбрать с кем и как вы хотите провести свое время, наслаждаясь прекрасными видами набережных.

Возможность провести качественное время в историческом центре города.



- <https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1L2mf0gB9zaXB05r2pL3q0ZrEET4&ll=59.93143283616994%2C30.292711501782946&z=15>

Участники. Пофамильный указатель. / Index of participants.

Захарова Юлия / Yulia Zakharova	juzax95@gmail.com
Кострова Серафима / Serafima Kostrova	serafimakostrova@gmail.com
Лернер Лера / Lera Lerner	leralerner@gmail.com
Никитина Валерия / Valeria Nikitina	valeria286nikitina@gmail.com
Никифорова Вероника / Veronika Nikiforova	nikiforova.nvm@gmail.com
Отс Христина / Khristina Ots	krifav@gmail.com
Попова Елена / Elena Popova	elena-popova@hotmail.com
Пушкарева Данита / Danita Pushkareva	danitapushkareva@gmail.com
Рудая Оля / Olya Rudaya	rudaya2828@gmail.com
Сычева Алиса / Alisa Sycheva	alisa_sycheva@mail.ru
Тарасов Артем / Artem Tarasov	artem.tarasov.20I4@yandex.ru
Царевская Елена / Elena Tsarevskaia	el.leskova@gmail.com
Чернавина Алена / Alena Chernavina	alyon@eI.ru
Наталья Федорова / Natalia Fedorova	phd.natali@gmail.com

Куратор | **Curator**
Наталья Федорова Natalia Fedorova

Редактор | **Editor**
Вероника Никифорова Veronika Nikiforova

Координация | **Coordination**
Христина Отс Khristina Ots

Дизайн | **Design**
Каталог
Вероника Никифорова Veronika Nikiforova
Выставка
Артем Тарасов Artem Tarasov

Производство | **Production**
Артем Тарасов Artem Tarasov
Христина Отс Khristina Ots
Оля Рудая Olya Rudaya
Юлия Захарова Yulia Zakharova
Алена Чернавина Alena Chernavina
Елена Царевская Elena Tsarevskaya
Вероника Никифорова Veronika Nikiforova

Благодарность | **Acknowledgements**

We appreciate the help of all our supporters.

Мы выражаем свою признательность всем,
кто принимал участие в осуществлении проекта.

В особенности | **In particular**
Анастасии Пацей Anastasia Patsey
Гинтарасу Ришкусу Gintaras Rishkus

con.txt

I0/I2 - 24/I2

2,04 gallery
Pshkinskaya-I0

Все материалы авторские.
All the materials are author's.
Орфография и пунктуация сохранены.
Spelling and punctuation are preserved.
Все права защищены. © All rights reserved.